

APPLICATION DE LA GARANTIE



- La garantie MAKATO n'est valable que si le certificat joint est dûment rempli, et si la pièce défectueuse est retournée.
- 2. La garantie se limite à la réparation des défauts et au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses dans la mesure où aucune utilisation abusive ou manipulation par des tiers n'est constatée.
- 3. La garantie ne couvre pas les frais de transport du matériel, les déplacements des techniciens et la main-d'œuvre. Les tarifs habituels seront pratiqués.
- 4. Les pièces d'usure (filtres, joints, peinture...) ne sont pas couverts par la garantie.
- 5. MAKATO n'est pas responsable des pannes résultant d'une mauvaise utilisation, ni des réparations effectuées dans des ateliers non agréés.
- 6. Cette garantie est valable pour toute personne qui entre légalement en possession de la machine pendant la période de garantie.



VICH DEPUIS 1948

MAQUINARIA ATOMIZADORA, S.L.

Ctra. N-230 Polígono 03826 parcela 2-nave 3 25124 Rosselló - Lleida Tel.: 973 73 27 90 / Fax.: 973.73.04.90

> Web: www.makato.es Email: info@makato.es



14 Chemin de St Pierre 07200 Aubenas Tel.: 04 75 37 44 85 Web: www.vich.fr Email: contact@vich.fr





DYNAMISEURS

PULVÉRISATEURS







SYSTÈMES DE PULVÉRISATION

NERTHUS-C

SOMMAIRE





Signature vendeur

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La sociedad fabricante que suscribe:

MAQUINARIA ATOMIZADORA, S.L.

Ctra. N-230 Polígono 03826 parcela 2-nave 3 25124 Rosselló - Lleida

Tel.: 973 73 27 90 / Fax.: 973.73.04.90

Web: www.makato.es Email: info@makato.es

Declara bajo su única responsabilidad que el equipo de aplicación de preparados biodinámicos:

marca: MAKATO modelo: NERTHUS-C 300	
número de serie: año de fabricación:	

Ha sido diseñado y fabricado conforme a las siguientes disposiciones y normativas:

- -Disposiciones de aplicación de la Directiva del Consejo 89392/CEE "Máquinas", modificadas por las también Directivas del Consejo 91368/CEE y 93/368/CEE, haciendo especial hincapié al anexo I de la misma, referente a Requisitos esenciales de seguridad y de salud relativos al diseño y fabricación de máquinas.
- -Normas armonizadas conforme al artículo 5.2

Montserrat Martínez Gutierrez CEO MAQUINARIA ATOMIZADORA, S.L.

CERTIFICAT DE GARANTIE

COORDONNÉES DU CLIENT						
	ns:					
Ville :		Téléphone :				
C.P.:						
RÉFÉRENCE	MACHINE					
Modèle		SH-986				
Nº châssis	modèle pompe Date vente //					
Revendeur Observations	Date vente //					
	Signature client		Signature vendeur			
cette fiche. Exemplaire clie			conditions précisées sur			
COORDONNÉ	ES DU CLIENT					
Nom et prénon	ns:					
Adresse :						
Ville : Téléphone :						
C.F						
RÉFÉRENCE	MACHINE					
Modèle		SH-086				
Nº châssis modèle pompe						
Revendeur		Date vente	/ /			

Exemplaire revendeur

Signature client

Observations





VICH DRPJUG 1944 INTRODUCTION



NOTES

DATE	OBSERVATIONS



MAKATO, S.L. tient à vous remercier de la confiance que vous accordez à nos équipements de traitement des cultures et à nos services après-vente. Lisez attentivement ce manuel d'instructions, qui a pour but de vous aider dans l'utilisation et l'entretien de votre appareil afin d'en tirer le maximum d'efficacité.

LISEZ AVEC ATTENTON ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE CETTE NOTICE





- 1° PRENEZ CONNAISSANCE DES INSTRUCTIONS DE CE LIVRET.
- 2° IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE MONTER SUR L'ÉQUIPEMENT EN FONCTIONNEMENT.
- 3° IL EST INTERDIT D'INTERVENIR SUR L'ÉQUIPEMENT LORSQU'IL EST EN MARCHE. IL DOIT ÊTRE CONTRÔLÉ À L'ARRÊT.
- 4° ADAPTEZ LA LONGUER DE LA TRANSMISSION À LA TAILLE DE VOTRE TRACTEUR POUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMAL.
- 5° L'ENTREPRISE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT.



VICH DEPUIS 1948





NOTES

DATE	OBSERVATIONS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les recommandations suivantes et prêter une attention particulière aux avertissements de danger.

PULVÉRISATEUR

- Veillez à bien fermer la cuve lorsqu'elle est remplie.
- Vérifiez que la cardan est bien enclenchée avant de démarrer la machine.
- ■Ne contrôlez jamais l'équipement lorsqu'il est en fonctionnement.
- Après inspection, réinstallez les éléments de protection.
- Ne vous tenez pas sous la machine et n'entrez jamais à l'intérieur de la cuve.

TRACTEUR

- Lorsque vous attelez l'équipement à votre tracteur, vérifiez que le moteur soit à l'arrêt et branchez la prise de force sur l'arbre de sortie du tracteur.
- Assurez-vous que la vitesse du tracteur soit adaptée au poids de l'équipement, permettant un arrêt d'urgence sûr et efficace.
- Lorsque vous conduisez sur la voirie suivez les règles de circulation.

UTILISATEUR

- ■Durant le mélange et l'application du produit, protégez-vous avec des vêtements appropriés.
- Lavez et changez de vêtements après chaque application.
- Nettoyez l'équipement après le traitement.
- ■Ne pas manger, boire ou fumer pendant la pulvérisation.
- ■Ne pas travailler sous la pluie ou en cas de vent.
- Faites circuler de l'eau propre dans tout le circuit après la pulvérisation.
- •Stockez l'équipement avec toutes les vannes correctement fermées, sans oublier celles du groupe de commande.

PRODUITS

- •Utilisez le circuit approprié pour l'application des préparations, car il existe deux circuits différents.
- Avant de commencer le traitement, calibrez convenablement l'équipement.
- ■Ne pas renverser le produit ou jeter le fond de cuve dans des zones proches d'un cours d'eau.
- Vérifiez qu'aucune fuite n'existe pendant l'application ou le transport vers le site d'application.









CARACTÉRISTIQUES



PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT



Problème	Cause	Solution
La pompe ne démarre pas	Fusible ou l'interrupteur Tension incorrecte	Remplacer le fusible ou l'interrupteur. Vérifier la tension d'alimentation 12 v
La pompe ne s'amorce pas	Colmatage dans le circuit Fuite du tuyau Vannes obstruées	Éliminer les impuretés qui entravent le bon fonctionnement de la pompe. Remplacement ou réparation du tuyau qui fuit
Fuite au niveau de la tête de pompe ou de l'interrupteur	Perte de vis au niveau de l'interrupteur ou de la tête de pompe Interrupteur défectueux Membrane pincée ou percée	Fixation correcte des vis et remplacement de la membrane.
La préparation ne sort pas	Bulles d'air dans le circuit. Vannes fermées.	Placez le tuyau de manière à ce qu'il ne puisse pas aspirer d'air. Ouvrir les vannes.
Bruits inhabituels pendant le fonctionnement	Vis desserrées ou perdues.	Vérifiez les fixations et le serrage des vis.

MODELE NERTHUS-C

CUVE en acier inoxydable (2 mm).

POMPE ÉLECTRIQUE avec régulation de pression (connexion 12 V).

FILTRES à l'aspiration et à l'entrée de la cuve (option).

TUBES DE CIRCULATION D'AIR en PVC, longueur adaptée à la hauteur des cultures avec deux sorties orientables au sommet.

TUYAUX DE CIRCULATION DES PRÉPARATIONS en acier inoxydable et caoutchouc HR avec possibilité d'application indépendante gauche/ droite.

COMMANDE ÉLECTRIQUE positionnable dans la cabine du tracteur.

CHASSIS en tubes carrés 50x50x3.

TURBINE CENTRIFUGE indépendante du circuit hydraulique avec deux sorties pour la pulvérisation de gouttelettes (pour les préparations 500, 501 et toutes les autres préparations).

Cardan non incluse







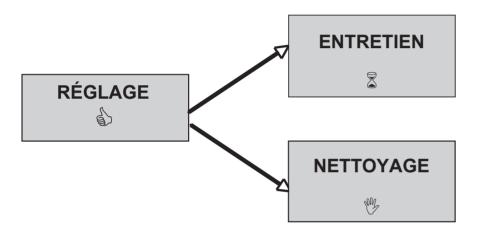




INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Afin d'utiliser correctement l'équipement, il est nécessaire, non seulement de se familiariser avec son utilisation, mais nous vous recommandons également de suivre les instructions détaillées ci-dessous dans chacune de ses phases d'installation, d'entretien et de fonctionnement





VÉRIFICATION ET PRÉPARATION



Une fois l'hiver terminé, il est temps de préparer la machine pour qu'elle fonctionne à nouveau correctement.

Vérifiez et préparez les éléments suivants de l'équipement, avant de procéder à nouveau à l'utilisation de la machine, complétant ainsi le cycle annuel d'entretien.

(Réglage page 8)

TRANSMISSION

Graissez la transmission aux points d'articulation.

CIRCUITS

Vérifiez l'état des deux circuits en faisant circuler de l'eau propre.

RÉGULATION

Réglez la pression dans la position choisie.



d'effectuer quelques vérifications basiques :





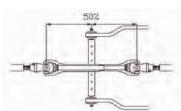
MAKATO

RÉGLAGE

ATTELAGE



En fonction du poids du tracteur (voir la notice d'utilisation du tracteur) et de l'équipement (voir la section des caractéristiques techniques), il peut être nécessaire de placer des contrepoids à l'avant du tracteur et d'augmenter la pression des pneus.



NETTOYAGE

HIVERNAGE

Lavez l'intérieur et l'extérieur de l'équipement à l'eau claire et vérifiez qu'il ne reste aucun résidu dans la cuve avant stockage.

Pour assurer de bonnes performances lors de la prochaine saison et avant

de protéger votre équipement contre le risque de gel. il est nécessaire

CIRCUITS

Vérifiez les tuyaux et évitez qu'ils ne se coincent entre des arêtes vives pour éviter la rupture et l'usure prématurée.

POMPE

Laissez la pompe complètement vide et éteinte pendant tout l'hiver jusqu'à ce que vous en ayez à nouveau besoin.

RÉGULATEUR

Ouvrez au maximum la valve de pression du régulateur.

FILTRES

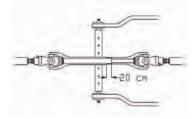
Vérifiez que tous les filtres sont propres.

CARDAN

La transmission reliant le pulvérisateur et le tracteur doit disposer d'une distance d'au moins 20 cm entre les parties mâle et femelle (Fig. 2).

Désengagez la prise de force si virages serrés.

Assurez-vous toujours que les protections de la transmission couvrent les éléments en mouvement et que les chaînes sont fixées pour empêcher les protections de tourner avec l'arbre.



RÉGULATEUR

La vanne de sélection manuelle permet de choisir le type de traitement à effectuer. Il n'y a qu'un seul boîtier de commande pour la mise en marche et l'arrêt de la pompe..

Position 1 – Pour l'application de la préparation 500 via le circuit 1. Sortie via boomjet.

Position 2 – Pour l'application de la préparation 501 via le circuit 2. Gouttes très fines. Pulvarisation via 4 sorties, 2 sorties supérieures et 2 sorties frontales.

Après avoir choisi le type de traitement que vous souhaitez effectuer à l'aide des vannes manuelles situées à l'arrière de la machine, procédez à l'étalonnage de la pulvérisation avant de commencer à appliquer la préparation.

N'utilisez pas la commande de la cabine tant que vous n'êtes pas prêt à démarrer l'application, c'est-à-dire tant que le réglage n'a pas été effectué et la pression de travail réglée.











RÉGLAGE

Effectuez un test de pression avec de l'eau propre pour éliminer tout résidu restant dans le

MISE EN ROUTE

réservoir et le circuit.

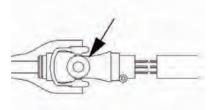
ENTRETIEN PÉRIODIQUE

L'entretien périodique de votre équipement consiste à graisser les points et articulations qui le nécessitent, avec la périodicité indiquée.

TRANSMISSION

Graissez la transmission toutes les 25 heures de fonctionnement, aux points indiqués. (figure 6)





NETTOYAGE APRES UTILISATION

Après chaque utilisation de la machine, il est conseillé de la contrôler et de la nettoyer.

GÉNÉRAL

Une fois le traitement terminé, videz le contenu de la cuve en récupérant le liquide en excès ou en continuant le traitement jusqu'à ce qu'elle soit vide.

Rincez abondamment à l'eau claire la cuve et les circuits de pulvérisation pour éliminer les résidus de la préparation.

CIRCUITS

Si vous constatez des fuites au niveau des joints d'étanchéité, vérifiez quel est le problème et nettoyez, lubrifiez et ajustez-les s'ils sont mal placés ou sales. Remplacez-les s'ils sont endommagés (desséchés, cassés, déformés).

POMPE

A la fin du traitement, débranchez la connexion 12 volts et conservezla parfaitement propre jusqu'à la prochaine utilisation.

Vérifiez que l'aspiration n'est pas bouchée.

FILTRES

Après avoir nettoyé la machine, contrôlez les filtres, en commençant par le filtre d'entrée du réservoir et en terminant par les filtres de la pompe et du régulateur.